

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Houtkachel



©2025 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

SPIN wood - EOS wood

OVERZICHT

1	IN DE HANDLEIDING GEBRUIKTE SYMBOLEN	3
2	BESTE KLANT	3
3	WAARSCHUWINGEN	4
3.1	HERZIENINGEN VAN DE PUBLICATIE	4
3.2	ZORG VOOR DE HANDLEIDING EN RAADPLEGING VAN DE HANDLEIDING	4
4	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
5	WAARSCHUWINGEN	-
	GARANTIEVOORWAARDEN	6
5.1	INFORMATIE	6
5.2	GARANTIEVOORWAARDEN	6
6	RESERVEONDERDELEN	6
7	VERWIJDERING VAN MATERIALEN	6
7.1	AANWIJZINGEN VOOR EEN CORRECTE VERWIJDERING VAN HET PRODUCT	6
7.2	AANWIJZINGEN VOOR DE VERWIJDERING VAN DE VERPAKKING	7
8	GEBRUIK	8
8.1	INLEIDING	8
8.2	STARTEN	9
8.3	DE KACHEL VULLEN	10
8.4	DE KACHEL VULLEN	10
8.5	OPTIONELE VENTILATOREN	11
8.6	ONGUNSTIGE WEERSOMSTANDIGHEDEN	11
8.7	GEVAAR CREOSOOT	11
8.8	DOVEN VAN HET VUUR IN GEVAL VAN BRAND	11
8.9	PROBLEMEN MET DE ROOKAFVOER	12
9	BRANDSTOF	12

9.1	BRANDSTOF	12
10	GEWONE REINIGING	13
10.1	INLEIDING	13
10.2	REINIGING VUURPOT EN ASLADE	13
10.3	JAARLIJKSE REINIGING VAN DE ROOKGASSENLEIDINGEN	13
10.4	ALGEMENE REINIGING	14
10.5	REINIGING VAN GELAKTE METALEN ONDERDELEN	14
10.6	REINIGING VAN DE MAJOLICA EN STEEN ONDERDELEN	14
10.7	REINIGING VAN HET GLAS	14
10.8	REINIGING VENTILATOR	14
10.9	VERVANGING VAN DE PAKKINGEN	14
11	IN GEVAL VAN ONGEMAKKEN	14
11.1	OPLOSSING VAN DE PROBLEMEN	14
12	TECHNISCHE KENMERKEN	16
13	INFORMATIE VOOR MET VASTE BRANDSTOF GESTOOKTE TOESTELLEN VOOR LOKALE RUIMTEVERWARMING (EU) 2015/1185 - (EU) 2015/1186 (PRODUCTKAART)	20

1 IN DE HANDLEIDING GEBRUIKTE SYMBOLEN

	GEBRUIKER
	LEES EN VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG
	GEAUTORISEERDE TECHNICUS (moet UITSLUITEND opgevat worden als: of de fabrikant van de kachel, of de geautoriseerde technicus van de technische assistentiedienst die door fabrikant van de kachel erkend is)
	GESPECIALISEERDE INSTALLATEUR
	LET OP: LEES DE OPMERKING MET AANDACHT
	LET OP: MOGELIJKHEID VAN GEVAAR OF ONHERSTELBARE SCHADE

- De iconen met de mannetjes geven aan tot wie het in de paragraaf behandelde onderwerp gericht is (gebruiker en/of geautoriseerde technicus en/of kachel- en schoorsteenspecialist).
- **De AANDACHTS-symbolen duiden op een belangrijke opmerking.**
- De gebruikershandleiding is een integraal en aanvullend onderdeel van de installatiehandleiding.

2 BESTE KLANT

Beste Klant,

onze producten zijn ontworpen en gebouwd in overeenstemming met de van kracht zijnde voorschriften, met materialen van hoge kwaliteit en op grond van diepgaande ervaring op het gebied van transformatieprocessen.

Wij raden aan de instructies in deze handleiding aandachtig te lezen om de beste prestaties te verkrijgen.

Deze handleiding voor installatie en gebruik maakt integraal deel uit van het product: zorg ervoor dat ze altijd het toestel vergezelt, ook bij eigendomsoverdracht. Indien de handleiding zoek raakt, kunt u een kopie aanvragen bij de plaatselijke technische dienst of deze rechtstreeks downloaden via de website van het bedrijf.

Alle plaatselijke voorschriften, met inbegrip van de regels die verwijzen naar de nationale en Europese normen, moeten worden nageleefd bij de installatie van het toestel.

In Italië geldt voor installaties van systemen met biomassa van minder dan 35 kW het Ministerieel Besluit. 37/08; elke gekwalificeerde installateur, die aan de vereisten voldoet, moet het certificaat van conformiteit van het geïnstalleerde systeem afgeven. (met systeem wordt kachel + schoorsteen + luchtinlaat bedoeld).

Onze producten die op vaste biobrandstof werken (hierna "Producten"), zijn ontworpen en gebouwd in overeenstemming met een van de volgende Europese voorschriften die geharmoniseerd zijn met Verordening (EU) nr. 305/2011 voor de bouwproducten:

EN 14785: "Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met geperst hout"

EN 13240: "Met vaste brandstof gestookte ruimteverwarmingen"

EN 13229: "Voorzetkachels inclusief open haarden voor vaste brandstoffen"

EN 12815: "Met vaste brandstof gekookte huishoudelijke kooktoestellen"

De producten nemen bovendien de essentiële eisen van richtlijn 2009/125/EG (Eco Design) in acht en waar van toepassing de richtlijnen:

Volgens de Verordening (EU) nr. 305/2011, de "Prestatieverklaring" en "Conformiteitsverklaring" zijn online beschikbaar in het downloadgedeelte op de sites:

- www.cadelsrl.com
- www.free-point.it
- www.pegasoheating.com

Dit gepreciseerd hebbende, benadrukken en signaleren we het volgende:

- **Deze handleiding en het technische blad, die ook beschikbaar zijn op onze site**, vermelden alle specifieke aanwijzingen en informatie die nodig en fundamenteel is voor de keuze van het product, de correcte installatie ervan en de bijbehorende dimensionering van de rookgasafvoerinstallatie;
- de producten moeten **geïnstalleerd, gecontroleerd en aan onderhoud onderworpen worden door** gekwalificeerde bedieners, volgens de aanwijzingen die in deze handleiding staan, en met inachtneming van de wetgeving en de voorschriften voor installatie en onderhoud die van kracht zijn in de afzonderlijke landen, zodat een efficiënte verwarmingsinstallatie verkregen wordt die correct gedimensioneerd is voor de eisen van de woning,

3 WAARSCHUWINGEN

- Alle afbeeldingen die in de handleiding staan, zijn van louter verhelderende en indicatieve aard en kunnen dus enigszins afwijken van het apparaat dat u in bezit heeft.
- Het apparaat waarnaar verwezen wordt, is het apparaat dat u gekocht heeft.
- In geval van twijfel, als u iets niet begrijpt, of wanneer zich problemen voordoen die niet door deze handleiding behandeld worden, verzoeken wij u zo snel mogelijk contact op te nemen met uw distributeur of installateur.

3.1 HERZIENINGEN VAN DE PUBLICATIE

De inhoud van deze handleiding is van strikt technische aard en eigendom van CADEL S.r.l..

Geen enkel deel van deze handleiding mag geheel of gedeeltelijk worden vertaald, aangepast of verveelvoudigd door middel van enig mechanisch of elektronisch middel, in welke vorm dan ook, of door fotokopiëren, registreren of op enige andere wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CADEL S.r.l..

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om op elk ogenblik en zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan het product aan te brengen. De onderneming die eigenaar is, beschermt zijn rechten krachtens de wet.

3.2 ZORG VOOR DE HANDLEIDING EN RAADPLEGING VAN DE HANDLEIDING

- Draag zorg voor deze handleiding en bewaar hem op een plaats die gemakkelijk en snel toegankelijk is.
- Indien deze handleiding zoek raakt of beschadigd is, moet u een kopie bij uw verkoper of rechtstreeks bij het erkende servicecentrum aanvragen. U kunt deze kopie ook downloaden via de website van het bedrijf.
- De "**vet gedrukte tekst**" vergt bijzondere aandacht van de lezer.



- De verpakkingen zijn GEEN speelgoed, ze kunnen het risico op verstikking of wurging en andere gevaren voor de gezondheid veroorzaken! Mensen (met inbegrip van kinderen) met verminderde geestelijke of motorische bekwaamheden, of zonder ervaring en kennis, dienen ver van de verpakkingen gehouden te worden. De kachel is GEEN speelgoed.
- Controleer bij de plaatselijke overheid of er beperkende normen zijn die betrekking hebben op de inlaat van de verbrandingslucht, de rookafvoerinstallatie, het rookkanaal of de schoorsteenpot.
- De firma stelt zich op generlei wijze aansprakelijk voor de slechte werking van de kachel als die te wijten is aan het gebruik van een rookkanaal met verkeerde afmetingen dat niet aan de van kracht zijnde normen voldoet.
- Het is verboden vloeibare producten te gebruiken om het hout aan te steken!
- Het is verboden resten van de houtbewerking te verbranden die lijm en/of vernis bevatten, afval in het algemeen en karton!
- De installatie, de elektrische aansluiting, de controle van de werking en het onderhoud mogen uitsluitend door gekwalificeerd, bevoegd personeel uitgevoerd worden.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door mensen (met inbegrip van kinderen) met verminderde geestelijke of motorische capaciteiten, of zonder ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van, of geïnstrueerd worden door, iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten constant onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik tijdens de inschakeling geen ontvlambare vloeistoffen (alcohol, benzine, petroleum, enz...).
- Kookplaten in gietijzer mogen niet te veel verhit worden (kersrood) omdat ze kunnen breken!
- Bij het vullen van de kachel mogen geen ontvlambare of loshangende kledingstukken gedragen worden.
- Open en sluit de deur van de vuurhaard niet te hevig: het glas kan breken!
- Tijdens de normale werking is het gevaarlijk de aslade en/of de deur van de vuurhaard open te laten om de trek te verhogen! Er bestaan andere middelen om de verbrandingslucht te regelen (klep primaire lucht, regelaar, enz.).
- Het is ten strengste verboden om aan de kachel te werken als de deur van de vuurhaard open staat.
- Alvorens ongeacht welke ingreep uit te voeren, dient men het vuur in de verbrandingskamer volledig uit te laten gaan, tot de kamer volledig koel is, en moet de stekker altijd uit het stopcontact getrokken worden (als toepasselijk).
- Rook uit verstopte schoorstenen is gevaarlijk. Houd de schoorsteen en het rookkanaal schoon en vrij volgens de instructies. Houd de rookgasafvoerleidingen van de ketel vrij en reinig ze volgens de instructies. Gebruik uitsluitend aanbevolen brandstoffen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- **Tijdens het gebruik bereikt de kachel hoge temperaturen! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt en gebruik geschikte, vlamvertragende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals hittebestendige handschoenen.**

De vuurhaard moet gesloten blijven (**behalve tijdens het opladen om te voorkomen dat rook ontsnapt**)



Fig. 1 - Waarschuwing: hete oppervlakken!

5 WAARSCHUWINGEN - GARANTIEVOORWAARDEN

5.1 INFORMATIE

- Voor informatie, problemen of storingen kunt u contact opnemen met uw verkoper of gekwalificeerd personeel.
- Gebruik uitsluitend de brandstof die door de fabrikant is aangegeven.
- Bij de eerste inschakeling is het normaal dat het product rook afgeeft, te wijten aan de eerste verhitting van de lak. Zorg er dus voor dat het vertrek, waarin het toestel is geïnstalleerd, goed wordt gelucht.
- Controleer en leeg regelmatig de bruikbare onderdelen van het rookkanaal (bijv. T-stukkappen).
- Laat regelmatig de rookafvoerleidingen controleren en schoonmaken.
- Bewaar deze handleiding voor installatie en gebruik zorgvuldig tijdens de volledige levensduur van het product. In geval van verkoop of eigendomsoverdracht moet deze handleiding altijd het toestel vergezellen.

5.2 GARANTIEVOORWAARDEN

Om de duur, voorwaarden en beperkingen van de conventionele garantie van Cadel S.r.l. te kennen, raadpleegt u de garantiekaart die bij het product is gevoegd.

6 RESERVEONDERDELEN

Voor iedere reparatie of fijnafstelling die nodig mochten zijn, dient u zich te wenden tot de concessionaris die de verkoop verricht heeft, of tot de technische assistentiedienst bij u in de buurt, onder vermelding van:

- Model van het apparaat
- Serienummer
- Type ongemak

Gebruik alleen originele reserveonderdelen die u altijd bij onze assistentiecentra vindt.

7 VERWIJDERING VAN MATERIALEN

7.1 AANWIJZINGEN VOOR EEN CORRECTE VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

De afbraak en het verwijderen van het product is uitsluitend ten laste van en op verantwoordelijkheid van de eigenaar, die moet handelen in naleving van de geldende wetten in zijn land inzake veiligheid en milieubehoud.

Aan het einde van de nuttige levensduur mag het product niet samen met het gewone huishoudafval worden verwerkt.

Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.

Het gedifferentieerd verwijderen van het product voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwijdering ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.

In de onderstaande tabel en in de bijbehorende explosietekening met verwijzingen worden de belangrijkste componenten aangegeven die in het apparaat aanwezig zijn met aanwijzingen voor een correcte scheiding en verwijdering aan het einde van hun levensduur.

Dit geldt met name voor de elektrische en elektronische componenten. Deze componenten dienen gescheiden te worden afgevoerd naar de erkende afvalverwerkingscentra, overeenkomstig de bepalingen van de AEEA-richtlijn 2012/19/EU en de nationale omzettingen daarvan.

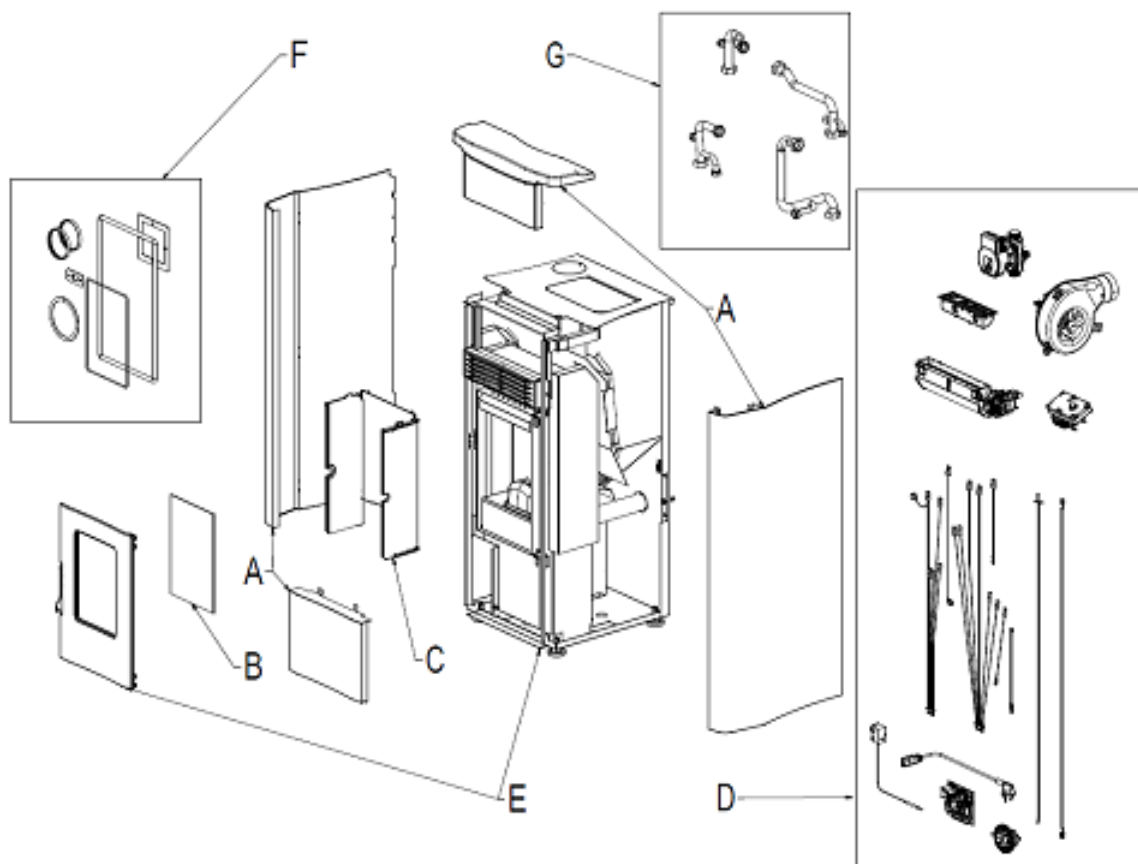


Fig. 2 - Geëxplodeerde tekening

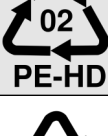
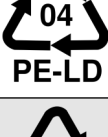
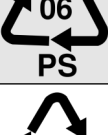
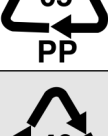
LEGENDA	WAAR TE VERWIJDEREN?	MATERIELEN
A. EXTERNE BEKLEDING	Indien aanwezig, gescheiden afvoeren volgens het materiaal waaruit het bestaat:	Metaal Glas Tegels of keramiek Steen
B. RUITEN DEUREN	Indien aanwezig, gescheiden afvoeren volgens het materiaal waaruit het bestaat:	Keramisch glas (vuurdeur): weggooien in het inert- of restafval Getemperd glas (ovendeur): weggooien in het glas
C. INTERNE BEKLEDING	Indien aanwezig, gescheiden afvoeren volgens het materiaal waaruit het bestaat:	Metaal Vuurvaste materialen Isolatiepanelen Vermiculiet Isolatiemateriaal, vermiculiet en vuurvast materiaal dat in aanraking is geweest met de vlam of uitlaatgassen (weggoien in het restafval)
D. ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE COMPONENTEN	Gescheiden afvoeren naar de erkende centra, zoals voorgeschreven in de AEEA-richtlijn 2012/19/EU en de nationale omzettingen daarvan.	Kabels, motoren, ventilatoren, pompen, display, sensoren, ontstekingsbougies, elektronische kaarten, batterijen.
E. METALEN STRUCTUUR	Gescheiden afvoeren bij het metaal	-
F. NIET-RECYCLEBARE COMPONENTEN	Weggoien in het restafval	Bijv.: Pakkingen, leidingen in rubber, silicone of vezel, kunststoffen
G. HYDRAULISCHE COMPONENTEN	Leidingen, koppelingen, expansievat, kleppen. Indien aanwezig, gescheiden afvoeren volgens het materiaal waaruit het bestaat:	Koper Messing Staal Overige materialen

7.2 AANWIJZINGEN VOOR DE VERWIJDERING VAN DE VERPAKKING

Het materiaal van de verpakking van het apparaat moet op correcte wijze worden behandeld, teneinde de inzameling, het hergebruik, de herwinning en de recycling ervan waar dit mogelijk is te bevorderen.

In de onderstaande tabel vindt u de lijst van de mogelijke componenten waaruit de verpakking is samengesteld en de bijbehoren-

de aanwijzingen voor een correcte verwijdering.

BESCHRIJVING	CODERING MATERIAAL	SYMBOOL	AANWIJZINGEN VOOR DE INZAMELING
- HOUTEN LAADBORD - HOUTEN KIST - HOUTEN PALLET	HOUT FOR 50		GESCEIDEN inzameling HOUT Vraag na bij de bevoegde instantie hoe deze verpakking aan te leveren bij het milieustation
- KARTONNEN DOOS - KARTONNEN HOEKSTUK - KARTONVEL	GOLFKARTON PAP 20		GESCEIDEN inzameling PAPIER Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie
- KARTONNEN HOEKSTUK	NIET GOLFKARTON PAP 21		GESCEIDEN inzameling PAPIER Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie
- LABELS - INSTRUCTIEBOEKJE	PAPIER PAP 22		GESCEIDEN inzameling PAPIER Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie
- ZAK APPARAAT	POLYETHYLEEN HD-PE 2		GESCEIDEN inzameling PLASTIC Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie
- ZAK APPARAAT - ZAK ACCESSOIRES - PLURIBALL - BESCHERMFOLIE - LABELS	POLYETHYLEEN LD PE 04		GESCEIDEN inzameling PLASTIC Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie
- POLYSTYREEN - CHIPS	POLYSTYREEN PS 6		GESCEIDEN inzameling PLASTIC Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie
- OMSNOERINGSBAND - PLAKBAND	POLYPROPEEN PP 5		GESCEIDEN inzameling PLASTIC Verifieer de bepalingen van de bevoegde instantie.
- SCHROEVEN - NIETEN VOOR OMSNOERINGSBAND - BEVESTIGINGSBEUGEL	IJZER FE 40		GESCEIDEN inzameling METAAL Vraag na bij de bevoegde instantie hoe deze verpakking aan te leveren bij het milieustation

8 GEBRUIK

8.1 INLEIDING

Voor het beste rendement met het laagste verbruik moeten onderstaande aanwijzingen opgevolgd worden.

- Het hout kan heel makkelijk aangestoken worden wanneer de installatie correct verlopen is en het rookgaskanaal doeltreffend is.
- Bij de eerste inschakeling van de kachel moet de vlam gedurende minstens 4-5 uren laag gezet worden, om de materialen waaruit de kachel opgebouwd is de kans te geven zich te zetten. Deze handeling moet minstens 3-4 keer uitgevoerd worden.
- Resterende vetten van de bewerking en vernis kunnen tijdens de eerste bedrijfsuren onaangename geurtjes en rook veroorzaken: het is raadzaam het vertrek goed te verluchten omdat dit schadelijk kan zijn voor personen en huisdieren.
- Als in de verbrandingskamer boekjes, handleidingen enz..... aanwezig zijn, verwijder deze dan.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit (geldt alleen voor de kachels voorzien van geforceerde ventilatie).
- Zodra de kachel klaar is met verbranden, sluit u alle regelkleppen voor de verbrandingslucht.

8.2 STARTEN

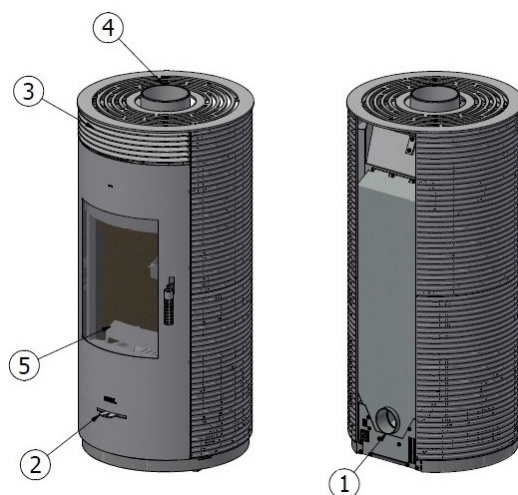


Fig. 3 - SPIN - EOS - Wood

LEGENDA	Fig. 3
1	Verbrandingslucht Ø 80cm
2	Verbrandingsluchtregister
3	Uitlaat voor warme lucht
4	Rookgassenafvoer
5	Verbrandingskamer

- Plaats aanmaakblokjes in de vuurpot samen met kleine latjes hout die goed droog zijn (zie Fig. 4).
- Steek het voor aan en (zie Fig. 5) houd de deur enkele minuten open tot de verbrandingskamer en het rookkanaal beginnen op te warmen.
- Open de regelaar (2) (zie Fig. 6).



Fig. 4 -



Fig. 5 -

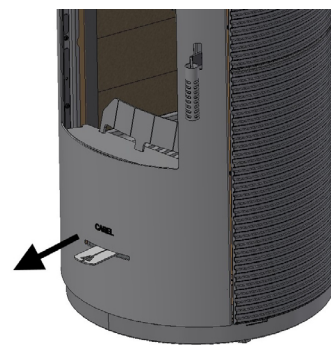


Fig. 6 -

- Naarmate het vuur verder brandt, legt u goed droog hout in kleine stukjes bij.
- Wanneer de schoorsteen heet genoeg is, sluit u de verbrandingsluchtregelaar (2) (zie Fig. 7).

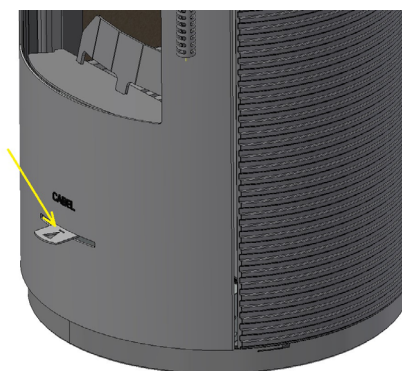


Fig. 7 -

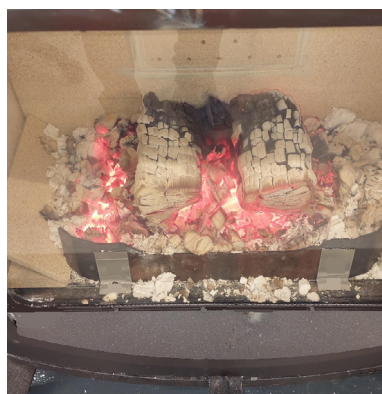


Fig. 8 -



Fig. 9 -

- Vul de kachel wanneer er zich een bed met sintels in de verbrandingskamer heeft gevormd (zie **Fig. 8**).
- Leg een goed droge houtblok waarvan de afmetingen en het gewicht zijn mm 90x90x300 (kg.1,9) (zie **Fig. 9**).
- Regel de regelaar van de verbrandingslucht (2).

8.3 DE KACHEL VULLEN

Wanneer er zich een bed met sintels in de verbrandingskamer heeft gevormd, vult u de kachel.

- Doe de vuurdeur langzaam open.
- Breek de verbrande houtblok met de pook en vorm een bed met sintels.
- Leg een houtblok die goed droog is in het midden op de sintels en doe de deur dicht (zie vorige foto's).



De deur openen wanneer de vlam hoog staat kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en/of de woning.



Wanneer het houtblok wordt ingebracht terwijl de sintels bijna gedoofd zijn, kan er een opeenhoping van dampen ontstaan die een explosief gas kunnen vormen. In extreme gevallen kan een explosie optreden. We raden aan om aan te steken met kleine houten latjes.



Tijdens de werking kan de buitenkant op sommige plekken heel warm worden. Voor het vullen moeten de meeleverde handschoenen gebruikt worden.

Sluit de verbrandingsluchtregister (zie **Fig. 7**). De autonomie van de kachel bedraagt circa 45/60 minuten. Op het einde van de verbranding moet u de kachel opnieuw vullen.

Het is verboden om grotere hoeveelheden brandstof te vullen dan aangegeven.

Te grote hoeveelheden brandstof kunnen de vuurhaard en de structuur van de kachel beschadigen.

De constructeur is niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door teveel brandstof of door gebruik van brandstof dat niet met de specificaties overeenstemt.

8.4 DE KACHEL VULLEN

Nadat er minimaal 2 ladingen hout (400 g sintels) zijn gemaakt, legt 2 in het midden op het bed met sintels een goed droge houtblok waarvan de afmetingen en het gewicht zijn aangegeven mm 60x100x260 - kg 1 (zie **Fig. 10 Fig. 11**).

Sluit de regelaar. De autonomie van de kachel bedraagt circa 45/55 minuten. Op het einde van de verbranding moet u de kachel opnieuw vullen.

Bij elke herlading van hout bedraagt de asrest ongeveer 30 gram.



Fig. 10 -



Fig. 11 -

8.5 OPTIONELE VENTILATOREN

Sommige modellen worden geleverd met optionele ventilatoren.

VENTILATOREN: Deze gaan automatisch aan en uit. Als het nodig is om ze te deactiveren, bestaat de mogelijkheid om ze uit te schakelen door op de knop te drukken (zie **Fig. 12**).



Fig. 12 -.

8.6 ONGUNSTIGE WEERSOMSTANDIGHEDEN

Wanneer de buitentemperaturen hoog zijn en/of de weersomstandigheden ongunstig zijn (sterke wind), zal de trekking van de schoorsteen afnemen, zodat de rookgasen niet correct afgevoerd worden.

- Doe weinig hout in de vuurhaard en houd de luchtregelkleppen maximaal open.

8.7 GEVAAR CREOSOOT



Het gebruik van vochtig hout en/of hout van slechte kwaliteit (vb. harshoudend hout) veroorzaakt de vorming van creosoot in het rookgaskanaal, wat de doorgang van de rookgasen belemmert.



Creosoot is ontvlambaar en indien het zich met verloop van tijd gaat ophopen moet het verwijderd worden, om brand in het rookgaskanaal te voorkomen.

8.8 DOVEN VAN HET VUUR IN GEVAL VAN BRAND

- In geval van brand moeten de luchtregelkleppen gesloten worden en moet de brandweerdienst onmiddellijk gecontacteerd worden.
- Gebruik nooit water om het vuur in de verbrandingskamer te doven.
- Gebruik een brandblusapparaat en bel de brandweerdienst onmiddellijk.
- Nadat de brand in de schoorsteen gedoofd is, moet het rookgaskanaal door een specialist gecontroleerd worden.

8.9 PROBLEMEN MET DE ROOKAFVOER

Indien er zich problemen voordien met de trek (rook of geur die uit het fornuis komen) nadat de ontstekingsklep (3) werd gesloten, kunnen we op verschillende manieren ingrijpen:



Fig. 13 -.



Fig. 14 -.

- Trek de bovenplaat naar buiten (zie **Fig. 13**).
- Reinig de verbrandingskamer (zie **Fig. 14**).
- Herpositioneer de bovenplaat

9 BRANDSTOF

9.1 BRANDSTOF

- De brandstof die gebruikt moet worden is hout en alle afgeleiden ervan (lignietblokken, samengeperst zaagsel, enz.) met een watergehalte van max. 20%.
- Goed brandhout moet minstens 2 jaar gedroogd hebben op een plaats buiten maar afgeschermd van neerslag.
- Indien gekocht hout wordt gebruikt, moet die beantwoorden aan de norm EN 14961.



Het gebruik van vochtig hout of schors geeft aanleiding tot de vorming van creosoot in de leidingen van de vuurhaard. Vochtig hout zal veel minder warmte opbrengen dan droog hout en veel meer vervuiling produceren.

- Voor de lengte van de houtblokken, controleer de afmetingen van de verbrandingskamer van de kachel.
- Hier volgen enkele gegevens over de kwaliteit van de verschillende houtsoorten:

SOORT HOUT	KWALITEIT	% RENDEMENT
Eik	Uitstekend	100
Haagbeuk	Uitstekend	100
Es	Heel goed	92
Esdoorn	Heel goed	91
Berk	Goed	89
Iep	Goed	84
Beuk	Goed	80
Wilg	Voldoende	71
Spar	Voldoende	70
Noorse den	Slecht	67
Lariks	Slecht	66
Linde	Slecht	57
Populier	Slecht	50

10 GEWONE REINIGING

10.1 INLEIDING

Voor een lange levensduur van de kachel moet regelmatig een algehele reiniging uitgevoerd worden zoals vermeld wordt in onderstaande paragrafen.

- De rookafvoerleidingen (rookleiding + rookkanaal + schoorsteenpot) moeten altijd door een geautoriseerde specialist gereinigd, geveegd en gecontroleerd worden in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving, met aanduiding van de fabrikant en met de richtlijnen van uw verzekeringsmaatschappij.
- Bij afwezigheid van plaatselijke voorschriften en richtlijnen van uw verzekeringsmaatschappij is het nodig de reiniging van de rookleiding, het rookkanaal en de schoorsteenpot minstens één keer per jaar te laten uitvoeren.
- Het is bovendien nodig om de verbrandingskamer minstens één keer per jaar te laten reinigen en de pakkingen na te laten kijken, de motoren en de ventilatoren te laten reinigen en het elektrische gedeelte te laten controleren.



Al deze werkzaamheden moeten tijdig geprogrammeerd worden in overleg met de geautoriseerde technische assistentiedienst.

- Na een lange periode van onbruik dient men te controleren of de rookgassenafvoerpijp geen obstructies bevat, alvorens de kachel in te schakelen.
- Als de kachel op continue en intense wijze gebruikt wordt, moet het gehele systeem (met inbegrip van de schoorsteen) vaker gereinigd en gecontroleerd worden.
- Voor de eventuele vervanging van beschadigde delen dient u de geautoriseerde verkoper om originele vervangingsonderdelen te vragen.

10.2 REINIGING VUURPOT EN ASLADE

Voor een goede verbranding moet de as in de vuurpot voor elke inschakeling van de kachel verwijderd worden.



Fig. 15 -



Fig. 16 -

- As schrapen (zie Fig. 15).
- Een volle aslade moet geleegd worden (zie Fig. 16).
- De assen worden opgevangen in een metalen recipiënt met hermetisch deksel en deze recipiënt mag nooit in contact komen met brandbaar materiaal (vb. op een houten vloer plaatsen), omdat de as lang kan smeulen.
- Pas wanneer de as gedoofd is kan ze weggegooid worden bij het organische afval.
- Maak ook het asvak schoon van as

10.3 JAARLIJKE REINIGING VAN DE ROOKGASSENLEIDINGEN

Reinig deze jaarlijks en verwijder het roet met gebruik van borstels.

De reiniging moet door een kachel- en schoorsteenspecialist uitgevoerd worden die de rookleiding, het rookkanaal en de schoorsteenpot reinigt, de efficiëntie ervan nakijkt en een schriftelijke verklaring afgeeft waarin vermeld wordt dat het systeem veilig is. Deze werkzaamheden moeten minstens één keer per jaar uitgevoerd worden.

Tijdens de periode dat het toestel niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen het toestel los te koppelen van het rookkanaal. Hierdoor wordt de vorming van condens in de verbrandingskamer vermeden.

10.4 ALGEMENE REINIGING

Voor de reiniging van de externe en interne delen van de kachel dient u geen gebruik te maken van staalsponsjes, zoutzuur of andere corroderende en schurende producten.

10.5 REINIGING VAN GELAKTE METALEN ONDERDELEN

Voor de reiniging van de gelakte metalen onderdelen dient u een zachte doek te gebruiken. Gebruik nooit ontvettende substanties zoals alcohol, verdunners, aceton of benzine omdat deze de lak op onherstelbare wijze beschadigen.

10.6 REINIGING VAN DE MAJOLICA EN STEEN ONDERDELEN

Enkele modellen kachel hebben een externe bekleding van majolica o steen. Deze zijn ambachtelijk gemaakt en het is dan ook haast overmijdelijk dat ze barstjes, putjes en schaduwen vertonen.

Voor de reiniging van de majolica o steen gebruikt u een zachte, droge doek. Als ongeacht welk reinigingsmiddel gebruikt wordt, zal dit in de barstjes sijpelen en deze beter doen uitkomen.

10.7 REINIGING VAN HET GLAS

Het keramische glas van de vuurdeur is bestand tegen 700°C maar niet tegen temperatuurschommelingen. De eventuele reiniging met in de handel verkrijgbare producten voor glas moet plaatsvinden wanneer het glas koud is om te voorkomen dat het kan exploderen.



Er wordt geadviseerd de glas van de vuurdeur alle dagen te reinigen!

10.8 REINIGING VENTILATOR

Voor de modellen voorzien van ventilatie, reinig de omgevingsventilator jaarlijks en verwijder de as of het stof die een onbalans van de schoepen veroorzaken, alsmede een grotere geluidsemissie.



Gezien het delicate karakter van deze reiniging moet dit gedaan worden door een geautoriseerde technicus.

10.9 VERVANGING VAN DE PAKKINGEN

Het apparaat kan NIET worden gebruikt als de deurafdichtingen beschadigd zijn.

Het is noodzakelijk om ze te laten vervangen door een erkende technicus om de goede werking van de kachel te garanderen.



Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

11 IN GEVAL VAN ONGEMAKKEN

11.1 OPLOSSING VAN DE PROBLEMEN



In geval van twijfel omtrent het gebruik van de kachel dient u ALTIJD de geautoriseerde technicus te contacteren om onherstelbare schade te voorkomen.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING	INGREEP
Moeizame ontsteking	Houtblokken te groot	Gebruik houtblokjes die goed droog zijn om aan te steken, en voeg dan pas de grotere blokken toe.	
	Hout te vochtig	Gebruik hout dat voldoende gerust heeft.	
	De schoorsteen trekt niet	Open de regelaars maximaal. (Als het probleem aanhoudt, contacteer een gespecialiseerd technicus die de efficiëntie van het rookgaskanaal nagaat).	
	Geen verluchting in het vertrek	Zorg onmiddellijk voor een verluchttingsrooster.	
Condensvorming	Te grote doorsnede van het rookgaskanaal	Verminder de doorsnede van het rookgaskanaal met thermisch geïsoleerde buizen.	
	Rookgaskanaal niet geïsoleerd	Bekleed het rookgaskanaal met isolerend materiaal.	
	Te langzame verbranding	Open de luchtkleppen om het vuur aan te wakkeren en de temperatuur van de uitgaande rookgassen op te drijven.	

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING	INGREEP
Er komt rook uit de vuurhaard	Rookgaskanaal niet geïsoleerd	Bekleed het rookgaskanaal met isolerend materiaal.	
	De weersomstandigheden zijn ongunstig	De schoorsteen op het dak is niet windvrij: vervang hem.	
	Het hout is te vochtig	Gebruik hout dat goed gerust heeft.	
De ruit wordt te vuil	De schoorsteen trekt niet	Open de regelaars maximaal. (Als het probleem aanhoudt, contacteer een gespecialiseerd technicus die de efficiëntie van het rookgaskanaal nagaat).	
	Het hout is te vochtig	Gebruik hout dat goed gerust heeft.	
	Te langzame verbranding	Open de luchtkleppen om het vuur aan te wakkeren en de temperatuur van de uitgaande rookgassen op te drijven.	
	De brandstof is van heel slechte kwaliteit	Gebruik de brandstof beschreven in	
Oververhitting van de keuken	Te veel hout in de vuurhaard (plaat kersrode kleur of oven boven de 300°C)	Sluit alle kleppen en open de ovendeur om sneller af te koelen.	

12 TECHNISCHE KENMERKEN

Merk: CADEL				
Model: SPIN 8 WOOD T1				
Afgeleide modellen: EOS 8 WOOD T1-SPIN 8 WOOD AIR T1-EOS 8 WOOD AIR T1				
ALGEMEEN	EU-norm		EN 16510-2-1:2022	
	Type apparaat (afdichting)	Type	CM	
	Continue of intermitterende verbranding	CON / INT	INT	
	Brandstoftype		Legna	
	Brandstofafmetingen		330	
	Milieusterclassificatie DM.186 (IT)		4 *	
	Energieklasse (schaal A++/G)		A+	
	Energie-efficiëntie index		112	EEl
NOMINAAL	Seizoensgebonden energie-efficiëntie		74	η_s
	Nominale verbrandingswarmte	Pinputnom	9,5	kW
	Nominale nuttige warmte	Pnom	8,0	kW
	Uurverbruik bij nominale warmte	kg/hnom	2,2	kg/h
	Last per verbrandingscyclus	Autnom	2,1	kg
	Duur van de verbrandingscyclus	η_{nom}	53	min
	Rendement bij nominale warmte	η_{nom}	84	%
	CO ₂ bij nominale warmte	CO ₂ nom	8,4	%
	CO (%) bij 13% O ₂ bij nominale warmte	CO%nom (13% O ₂)	0,08	% (13% O ₂)
	CO bij 13% O ₂ bij nominale warmte	COnom (13% O ₂)	990	mg/m ³ (13% O ₂)
	NO _x bij 13% O ₂ bij nominale warmte	NO _x nom (13% O ₂)	99	mg/m ³ (13% O ₂)
	OGC bij 13% O ₂ bij nominale warmte	OGCnom (13% O ₂)	50	mg/m ³ (13% O ₂)
	PM bij 13% O ₂ bij nominale warmte	PMnom (13% O ₂)	25	mg/m ³ (13% O ₂)
	Rookgastemperatuur bij nominale warmte**	Tsnom	192	°C
	Aanbevolen trek bij nominale warmte***	pnom	10	Pa
VERMINDERD	Rookgas massa bij nominale warmte	$\phi_{f,g}$ nom	7,6	g/s
	Gereduceerde warmte verbrand	Pinputpart		kW
	Gereduceerde nuttige warmte	Ppart		kW
	Gereduceerde warmte aan de lucht	PSHpart		kW
	Gereduceerde warmte aan het water	PWpart		kW
	Uurverbruik bij gereduceerde warmte	kg/hpart		kg/h
	Rendement bij gereduceerde warmte	η_{part}		%
	CO ₂ bij gereduceerde warmte	CO ₂ part		%
	CO (%) bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	CO%part (13% O ₂)		% (13% O ₂)
	CO bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	COpart (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	NO _x bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	NO _x part (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	OGC bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	OGCpart (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	PM bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	PMpart (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	Rookgastemperatuur bij gereduceerde warmte**	Tspart		°C
	Minimale trek bij gereduceerde warmte***	ppart		Pa
INSTALLATIE	Rookgas massa bij gereduceerde warmte	$\phi_{f,g}$ part		g/s
	Temperatuurklasse van de schoorsteen	Tclass	T400G	
	Maximale belasting van de schoorsteen op het apparaat	mchim	30	kg
	Stilstaand luchtverlies	Vh		m ³ /h
	Diameter van de warmeluchtkanaliser			mm
	Verwarmbaar volume (met respectieve behoefte van 20/35/55 W/m ³)		224	m ³
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (achterkant)	dR	200	mm
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (zijkant)	dS	350	mm
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (onderkant)	dB	0	mm
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (plafond)	dC	800	mm
	Minimale afstand van niet-brandbaar materiaal	dnon	200	mm
	Dikte van extra isolatie	s		mm
	Warmtegeleiding extra isolatie	λ_d		W/mK
	Afstand tot brandbaar materiaal (stralingsvoorkant)	dP	1200	mm
	Afstand tot brandbaar materiaal (stralingsonderkant)	dF	600	mm
	Afstand tot brandbaar materiaal (stralingszijkant)	dL	400	mm
** Rookgastemperatuur bij de uitlaat van het apparaat, te gebruiken bij de berekening van de schouwdimensionering (volgens EN 13384-1)				
*** Voor de berekening van de schoorsteenafmetingen (volgens EN 13384-1) rekening houden met een minimum trek van 2 Pa				

Merk: CADEL				
Model: SPIN 8 WOOD T1				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	150	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSluitING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	0	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Spanning - Vermogensfrequentie	E-f	-	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				
Merk: FreePoint				
Model: EOS 8 WOOD T1				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	108	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSluitING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	0	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Spanning - Vermogensfrequentie	E-f	-	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				
Merk: CADEL				
Model: SPIN 8 WOOD AIR T1				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	153	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSluitING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	20	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Spanning - Vermogensfrequentie	E-f	230-50	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				
Merk: FreePoint				
Model: EOS 8 WOOD AIR T1				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	111	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSluitING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	20	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Spanning - Vermogensfrequentie	E-f	230-50	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				

Merk: CADEL				
Model: SPIN 9 WOOD T2				
Afgeleide modellen: EOS 9 WOOD T2 - SPIN 9 WOOD AIR T2 - EOS 9 WOOD AIR T2				
ALGEMEEN	EU-norm		EN 16510-2-1:2022	
	Type apparaat (afdichting)	Type	CM	
	Continue of intermitterende verbranding	CON / INT	INT	
	Brandstoftype		Legna	
	Brandstofafmetingen		330	
	Milieusterclassificatie DM.186 (IT)		5 *	
	Energieklasse (schaal A+++/G)		A+	
	Energie-efficiëntie index		115	EEl
	Seizoensgebonden energie-efficiëntie		76	η_s
NOMINAAL	Nominale verbrandingswarmte	Pinputnom	10,5	kW
	Nominale nuttige warmte	Pnom	9,0	kW
	Uurverbruik bij nominale warmte	kg/hnom	2,5	kg/h
	Last per verbrandingscyclus	Autnom	1,9	kg
	Duur van de verbrandingscyclus	η_{nom}	48	min
	Rendement bij nominale warmte	η_{nom}	86	%
	CO ₂ bij nominale warmte	CO ₂ nom	9,2	%
	CO (%) bij 13% O ₂ bij nominale warmte	CO%nom (13% O ₂)	0,052	% (13% O ₂)
	CO bij 13% O ₂ bij nominale warmte	COnom (13% O ₂)	500	mg/m ³ (13% O ₂)
	NO _x bij 13% O ₂ bij nominale warmte	NO _x nom (13% O ₂)	98	mg/m ³ (13% O ₂)
	OGC bij 13% O ₂ bij nominale warmte	OGCnom (13% O ₂)	25	mg/m ³ (13% O ₂)
	PM bij 13% O ₂ bij nominale warmte	PMnom (13% O ₂)	12	mg/m ³ (13% O ₂)
	Rookgastemperatuur bij nominale warmte**	Tsnom	190	°C
	Aanbevolen trek bij nominale warmte***	pnom	10	Pa
	Rookgas massa bij nominale warmte	$\phi_{f,g}$ nom	7,7	g/s
VERMINDERD	Gereduceerde warmte verbrand	Pinputpart		kW
	Gereduceerde nuttige warmte	Ppart		kW
	Gereduceerde warmte aan de lucht	PSHpart		kW
	Gereduceerde warmte aan het water	PWpart		kW
	Uurverbruik bij gereduceerde warmte	kg/hpart		kg/h
	Rendement bij gereduceerde warmte	η_{part}		%
	CO ₂ bij gereduceerde warmte	CO ₂ part		%
	CO (%) bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	CO%part (13% O ₂)		% (13% O ₂)
	CO bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	COpart (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	NO _x bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	NO _x part (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	OGC bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	OGCpart (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	PM bij 13% O ₂ bij gereduceerde warmte	PMpart (13% O ₂)		mg/m ³ (13% O ₂)
	Rookgastemperatuur bij gereduceerde warmte**	Tspart		°C
	Minimale trek bij gereduceerde warmte***	ppart		Pa
	Rookgas massa bij gereduceerde warmte	$\phi_{f,g}$ part		g/s
INSTALLATIE	Temperatuurklasse van de schoorsteen	Tclass	T400G	
	Maximale belasting van de schoorsteen op het apparaat	mchim	30	kg
	Stilstaand luchtverlies	Vh		m ³ /h
	Diameter van de warmeluchtkanalatie			mm
	Verwarmbaar volume (met respectieve behoefte van 20/35/55 W/ m ³)		252	m ³
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (achterkant)	dR	200	mm
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (zijkant)	dS	350	mm
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (onderkant)	dB	0	mm
	Minimale afstand van brandbaar materiaal (plafond)	dC	800	mm
	Minimale afstand van niet-brandbaar materiaal	dnon	200	mm
	Dikte van extra isolatie	s		mm
	Warmtegeleiding extra isolatie	λ_d		W/mK
	Afstand tot brandbaar materiaal (stralingsvoorkant)	dP	1200	mm
	Afstand tot brandbaar materiaal (stralingsonderkant)	dF	600	mm
	Afstand tot brandbaar materiaal (stralingszijkant)	dL	400	mm
** Rookgastemperatuur bij de uitlaat van het apparaat, te gebruiken bij de berekening van de schouwdimensionering (volgens EN 13384-1)				
*** Voor de berekening van de schoorsteenafmetingen (volgens EN 13384-1) rekening houden met een minimum trek van 2 Pa				

Merk: CADEL				
Model: SPIN 9 WOOD T2				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	150	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSLUITING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	0	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Voedingsspanning	E-f	-	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				
Merk: FreePoint				
Model: EOS 9 WOOD T2				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	111	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSLUITING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	0	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Voedingsspanning	E-f	-	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				
Merk: CADEL				
Model: SPIN 9 WOOD AIR T2				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	153	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSLUITING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	20	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Voedingsspanning	E-f	230-50	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				
Merk: FreePoint				
Model: EOS 9 WOOD AIR T2				
AFMETINGEN	Breedte van het apparaat	W	52,5	mm
	Diepte van het apparaat	L	52,5	mm
	Hoogte van het apparaat	H	111	mm
	Nettogewicht apparaat	m	111	kg
	Ventilatie luchtinlaat sectie		100	cm2
	Diameter verbrandingsluchtinlaat		80	mm
	Rookgasuitlaat diameter	dout	150	mm
ELEKTRISCHE AANSLUITING	Elektrisch verbruik bij nominale vermogen	elmax	20	W
	Elektrisch verbruik bij gereduceerd vermogen	elmin	0	W
	Elektrisch vermogen in ontsteking	Wmax		W
	Elektrisch vermogen in stand-by	eISB	0,0	W
	Voedingsspanning	E-f	230-50	V - Hz
** Gegevens die kunnen variëren afhankelijk van de gebruikte brandstof				

13 INFORMATIE VOOR MET VASTE BRANDSTOF GESTOOKTE TOESTELLEN VOOR LO- KALE RUIMTEVERWARMING (EU) 2015/1185 - (EU) 2015/1186 (PRODUCTKAART)

Fabrikant	CADEL srl - Via Martiri della Libertà 74 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Merk: identificatiecode van het model	CADEL: SPIN 8 WOOD T1 FREEPOINT: EOS 8 WOOD T1		
Beschrijving	Houtkachels		
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Neen		
Directe warmteafgifte	8 kW		
Indirecte warmteafgifte	-		
Referentie standaard	EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022		
Aangemelde Instantie	KIWA CERMET ITALIA S.P.A.(N.B.0476)		
Voorkeurbrandstof (uitsluitend één)	Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	NEEN	
	Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	JA	
	Andere houtachtige biomassa	NEEN	
η_s		74	%
EEL		112	-
Energie-efficiëntieklasse (schaal A++ tot G)		A+	
Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	PM (al 13% O ₂)	25	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	50	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	990	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	99	mg/Nm ³
Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte <i>Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt</i>	PM (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
Warmteafgifte	Nominale warmteafgifte (P _{nom})	8	kW
	Minimale warmteafgifte (indicatief) (P _{min})	-	kW
Nuttig rendement (NCV als ontvangen)	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte ($\eta_{th, nom}$)	84	%
	Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief) ($\eta_{th, min}$)	-	%
Aanvullend elektriciteitsverbruik	Bij nominale warmteafgifte (el _{max})	-	kW
	Bij minimale warmteafgifte (el _{min})	-	kW
	In stand-by-modus (el _{sb})	-	kW
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	NEEN	
Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	NEEN	
	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	NEEN	
	Met de optie van afstandsbediening	NEEN	
Vermogens eis voor de permanente waakvlam	Vermogens eis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing) (P _{pilot})	N.V.T.	kW
Neem de specifieke voorzorgsmaatregelen in acht voor installatie, assemblage, gebruik en onderhoud die in de handleiding staan en de van kracht zijnde nationale en lokale regelgeving.			
Datum van toelating: 01.07.2025	Legal Representative CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31026 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343 Partita IVA 03282110265 R.E.A. - TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949		

14 INFORMATIE VOOR MET VASTE BRANDSTOF GESTOOKTE TOESTELLEN VOOR LO- KALE RUIMTEVERWARMING (EU) 2015/1185 - (EU) 2015/1186 (PRODUCTKAART)

Fabrikant	CADEL srl - Via Martiri della Libertà 74 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Merk: identificatiecode van het model	CADEL: SPIN 8 WOOD AIR T1 FREEPOINT: EOS 8 WOOD AIR T1		
Beschrijving	Houtkachels		
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Neen		
Directe warmteafgifte	8 kW		
Indirecte warmteafgifte	-		
Referentie standaard	EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022		
Aangemelde Instantie	KIWA CERMET ITALIA S.P.A.(N.B.0476)		
Voorkeurbrandstof (uitsluitend één)	Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	NEEN	
	Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	JA	
	Andere houtachtige biomassa	NEEN	
η_s		74	%
EEL		112	-
Energie-efficiëntieklasse (schaal A++ tot G)		A+	
Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	PM (al 13% O ₂)	25	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	50	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	990	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	99	mg/Nm ³
Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte <i>Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt</i>	PM (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
Warmteafgifte	Nominale warmteafgifte (P _{nom})	8	kW
	Minimale warmteafgifte (indicatief) (P _{min})	-	kW
Nuttig rendement (NCV als ontvangen)	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte ($\eta_{th, nom}$)	84	%
	Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief) ($\eta_{th, min}$)	-	%
Aanvullend elektriciteitsverbruik	Bij nominale warmteafgifte (el _{max})	0.020	kW
	Bij minimale warmteafgifte (el _{min})	-	kW
	In stand-by-modus (el _{sb})	-	kW
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	NEEN	
Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	NEEN	
	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	NEEN	
	Met de optie van afstandsbediening	NEEN	
Vermogens eis voor de permanente waakvlam	Vermogens eis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing) (P _{pilot})	N.V.T.	kW
Neem de specifieke voorzorgsmaatregelen in acht voor installatie, assemblage, gebruik en onderhoud die in de handleiding staan en de van kracht zijnde nationale en lokale regelgeving.			
Datum van toelating: 01.07.2025	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31026 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343 Perùita IVA 03282110265 R.E.A. - TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	

15 INFORMATIE VOOR MET VASTE BRANDSTOF GESTOOKTE TOESTELLEN VOOR LO- KALE RUIMTEVERWARMING (EU) 2015/1185 - (EU) 2015/1186 (PRODUCTKAART)

Fabrikant	CADEL srl - Via Martiri della Libertà 74 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Merk: identificatiecode van het model	CADEL: SPIN 9 WOOD T2 FREEPOINT: EOS 9 WOOD T2		
Beschrijving	Houtkachels		
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Neen		
Directe warmteafgifte	9 kW		
Indirecte warmteafgifte	-		
Referentie standaard	EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022		
Aangemelde Instantie	KIWA CERMET ITALIA S.P.A.(N.B.0476)		
Voorkeurbrandstof (uitsluitend één)	Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	NEEN	
	Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	JA	
	Andere houtachtige biomassa	NEEN	
η_s		76	%
EEL		115	-
Energie-efficiëntieklasse (schaal A++ tot G)		A+	
Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	PM (al 13% O ₂)	12	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	25	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	500	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	98	mg/Nm ³
Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte <i>Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt</i>	PM (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
Warmteafgifte	Nominale warmteafgifte (P _{nom})	9	kW
	Minimale warmteafgifte (indicatief) (P _{min})	-	kW
Nuttig rendement (NCV als ontvangen)	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte ($\eta_{th, nom}$)	86	%
	Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief) ($\eta_{th, min}$)	-	%
Aanvullend elektriciteitsverbruik	Bij nominale warmteafgifte (el _{max})	-	kW
	Bij minimale warmteafgifte (el _{min})	-	kW
	In stand-by-modus (el _{sb})	-	kW
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	NEEN	
Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	NEEN	
	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	NEEN	
	Met de optie van afstandsbediening	NEEN	
Vermogens eis voor de permanente waakvlam	Vermogens eis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing) (P _{pilot})	N.V.T.	kW
Neem de specifieke voorzorgsmaatregelen in acht voor installatie, assemblage, gebruik en onderhoud die in de handleiding staan en de van kracht zijnde nationale en lokale regelgeving.			
Datum van toelating: 01.07.2025	Legal Representative CADEL s.r.l. Via Foreste Sud, 7 - 31026 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343 Perùita IVA 03282110265 R.E.A. - TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949		

16 INFORMATIE VOOR MET VASTE BRANDSTOF GESTOOKTE TOESTELLEN VOOR LO- KALE RUIMTEVERWARMING (EU) 2015/1185 - (EU) 2015/1186 (PRODUCTKAART)

Fabrikant	CADEL srl - Via Martiri della Libertà 74 - 31025 Santa Lucia di Piave (TV) - Italy		
Merk: identificatiecode van het model	CADEL: SPIN 9 WOOD AIR T2 FREEPOINT: EOS 9 WOOD AIR T2		
Beschrijving	Houtkachels		
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Neen		
Directe warmteafgifte	9 kW		
Indirecte warmteafgifte	-		
Referentie standaard	EN 16510-1:2022 - EN 16510-2-1:2022		
Aangemelde Instantie	KIWA CERMET ITALIA S.P.A.(N.B.0476)		
Voorkeurbrandstof (uitsluitend één)	Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	NEEN	
	Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	JA	
	Andere houtachtige biomassa	NEEN	
η_s		76	%
EEL		115	-
Energie-efficiëntieklasse (schaal A++ tot G)		A+	
Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	PM (al 13% O ₂)	12	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	25	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	500	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	98	mg/Nm ³
Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte <i>Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt</i>	PM (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	OGC (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	CO (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
	NO _x (al 13% O ₂)	-	mg/Nm ³
Warmteafgifte	Nominale warmteafgifte (P _{nom})	9	kW
	Minimale warmteafgifte (indicatief) (P _{min})	-	kW
Nuttig rendement (NCV als ontvangen)	Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte ($\eta_{th,nom}$)	86	%
	Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief) ($\eta_{th,min}$)	-	%
Aanvullend elektriciteitsverbruik	Bij nominale warmteafgifte (el _{max})	0.020	kW
	Bij minimale warmteafgifte (el _{min})	-	kW
	In stand-by-modus (el _{sb})	-	kW
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	NEEN	
	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	NEEN	
Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	NEEN	
	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	NEEN	
	Met de optie van afstandsbediening	NEEN	
Vermogens eis voor de permanente waakvlam	Vermogens eis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing) (P _{pilot})	N.V.T.	kW
Neem de specifieke voorzorgsmaatregelen in acht voor installatie, assemblage, gebruik en onderhoud die in de handleiding staan en de van kracht zijnde nationale en lokale regelgeving.			
Datum van toelating: 01.07.2025	Legal Representative	CADEL s.r.l. Via Foresto Sud, 7 - 31026 SANTA LUCIA DI PIAVE (TV) Tel. 0438 738669 - Fax 0438 73343 Perùita IVA 03282110265 R.E.A. - TV 227665 - Reg. Soc. Trib. TV 185949	

89025016A

Rev. 00 - 2025

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Martiri della Libertà, 74 - Italy

www.cadelsrl.com
www.free-point.it